



Immanuel

Lutheran Church

1710 CHERRY ST – GRAND FORKS, ND

CONNECTING PEOPLE TO LIFE IN JESUS THROUGH WORD AND SACRAMENT

SEPTEMBER 26, 2021

11:00 A.M.

Eighteenth Sunday after Pentecost

Bible Translation Sunday

God's word is our great heritage, the source of salvation in Christ Jesus. Today we give thanks to God for the work of Lutheran Bible Translators to place the Word of God into the hands of people who have not heard the Good News of Jesus Christ and Him crucified for our salvation. Lutheran Bible Translators is a highly trained group of women and men working with church and Bible agency leaders to bring God's Word to those who don't yet have it.

The sacrament of Holy Communion will be celebrated at this service. To help prepare those who intend to receive the sacrament, please read the laminated card in the hymnal rack. In the center of each communion tray are several cups of lighter-colored, non-alcoholic wine. Gluten-free wafers are in the glass in the center of the paten. To receive a spoken blessing from Pastor at the communion rail, cross your arms over your heart.

Preservice Music:

**Waymaker
Build Your Kingdom Here**

Welcome

Opening Song

Ancient Words

(Stand)

+ CORPORATE CONFESSION AND ABSOLUTION +
*(The sign of the cross may be made by all in remembrance of their
Baptism.)*

P In the name of the Father and of the ✠ Son and of the Holy Spirit.

C **Amen.**

P I will go to the altar of God,

C **to God my exceeding joy.**

P Our help is in the name of the Lord,

C **who made heaven and earth.**

(Sit)

P Beloved in the Lord, ...

May the almighty and merciful God and Father of our Lord Jesus Christ, by His Holy Spirit, accomplish this in us.

C Amen.

P Having heard the Word of God, let us confess our sins to Him, imploring Him for the sake of His Son Jesus Christ to grant us forgiveness.

(Kneel/Stand)

C **O** almighty God, merciful Father, **I**, a poor, miserable sinner, confess unto You all my sins and iniquities with which I have ever offended You and justly deserved Your temporal and eternal punishment. But I am heartily sorry for them and sincerely repent of them, and I pray You of Your boundless mercy and for the sake of the holy, innocent, bitter sufferings and death of Your beloved Son, Jesus Christ, to be gracious and merciful to me, a poor, sinful being.

P God be merciful to you and strengthen your faith.

C Amen.

P Do you believe that the forgiveness I speak is not my forgiveness but God's?

C Yes.

P Let it be done for you as you believe.

P In the stead and by the command of my Lord Jesus Christ I forgive you all your sins in the name of the Father and of the ✠ Son and of the Holy Spirit.

C Amen.

(Stand)

+ SERVICE OF THE WORD +

Introit

Psalm 119:73-80; antiphon: v. 105

P Your word is a lamp to my feet

C and a light to my path.

P Your hands have made and fashioned me;

C give me understanding that I may learn your commandments.

P Those who fear you shall see me and rejoice,

C because I have hoped in your word.

P I know, O LORD, that your just decrees are righteous,

C and that in faithfulness you have afflicted me.

P Let your steadfast love comfort me

C according to your promise to your servant.

P Let your mercy come to me, that I may live;

C for your law is my delight.

P Let the insolent be put to shame, because they have wronged me with falsehood;
C **as for me, I will meditate on your precepts.**

P Let those who fear you turn to me,
C **that they may know your testimonies.**

P May my heart be blameless in your statutes,
C **that I may not be put to shame!**

**Glory be to the Father and to the Son
and to the Holy Spirit;
as it was in the beginning,
is now, and will be forever. Amen.**

P Your word is a lamp to my feet
C **and a light to my path.**

Salutation

P The Lord be with you.
C **And also with you.**

Prayer

P Let us pray.
Eternal God and Father ... for the sake of Jesus Christ, Your Son, our Lord.
C **Amen.**

(Sit)

Old Testament

Jeremiah 36:1–3, 20–25

R The Old Testament Reading is written in the prophet Jeremiah, the thirty-sixth chapter.

In the fourth year of Jehoiakim the son of Josiah, king of Judah, this word came to Jeremiah from the LORD: “Take a scroll and write on it all the words that I have spoken to you against Israel and Judah and all the nations, from the day I spoke to you, from the days of Josiah until today. It may be that the house of Judah will hear all the disaster that I intend to do to them, so that every one may turn from his evil way, and that I may forgive their iniquity and their sin.”

So they went into the court to the king, having put the scroll in the chamber of Elishama the secretary, and they reported all the words to the king. Then the king sent Jehudi to get the scroll, and he took it from the chamber of Elishama the secretary. And Jehudi read it to the king and all the officials who stood beside the king. It was the ninth month, and the king was sitting in the winter house, and there was a fire burning in the fire pot before him. As Jehudi read three or four columns, the king would cut them off with a knife and throw them into the fire in the fire pot, until the entire scroll was consumed in the fire that was in the fire pot. Yet neither the king nor any of his servants who heard all these words was afraid, nor did they tear their garments. Even when Elnathan and Delaiah and Gemariah urged the king not to burn the scroll, he would not listen to them.

R This is the Word of the Lord.

C Thanks be to God.

Epistle

1 Peter 1:13–25

R The Epistle is written in St. Peter's first letter, the first chapter.

Therefore, preparing your minds for action, and being sober-minded, set your hope fully on the grace that will be brought to you at the revelation of Jesus Christ. As obedient children, do not be conformed to the passions of your former ignorance, but as he who called you is holy, you also be holy in all your conduct, since it is written, "You shall be holy, for I am holy." And if you call on him as Father who judges impartially according to each one's deeds, conduct yourselves with fear throughout the time of your exile, knowing that you were ransomed from the futile ways inherited from your forefathers, not with perishable things such as silver or gold, but with the precious blood of Christ, like that of a lamb without blemish or spot. He was foreknown before the foundation of the world but was made manifest in the last times for your sake, who through him are believers in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are in God.

Having purified your souls by your obedience to the truth for a sincere brotherly love, love one another earnestly from a pure heart, since you have been born again, not of perishable seed but of imperishable, through the living and abiding word of God; for

"All flesh is like grass
and all its glory like the flower of grass.
The grass withers,
and the flower falls,
but the word of the Lord remains forever."

And this word is the good news that was preached to you.

R This is the Word of the Lord.

C Thanks be to God.

Song

Jesus, What a Beautiful Name

(Stand)

Alleluia and Verse

P Alleluia, alleluia, alleluia.

C These things are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God. Alleluia, alleluia, alleluia.

Holy Gospel

Matthew 24:3–14

P The Holy Gospel according to St. Matthew, the twenty-fourth chapter.

C Glory to You, O Lord.

As [Jesus] sat on the Mount of Olives, the disciples came to him privately, saying, “Tell us, when will these things be, and what will be the sign of your coming and of the close of the age?” And Jesus answered them, “See that no one leads you astray. For many will come in my name, saying, ‘I am the Christ,’ and they will lead many astray. And you will hear of wars and rumors of wars. See that you are not alarmed, for this must take place, but the end is not yet. For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom, and there will be famines and earthquakes in various places. All these are but the beginning of the birth pains.

“Then they will deliver you up to tribulation and put you to death, and you will be hated by all nations for my name’s sake. And then many will fall away and betray one another and hate one another.

And many false prophets will arise and lead many astray. And because lawlessness will be increased, the love of many will grow cold. But the one who endures to the end will be saved. And this gospel of the kingdom will be proclaimed throughout the whole world as a testimony to all nations, and then the end will come.

P This is the Gospel of the Lord.

C Praise to You, O Christ.

(Sit)

Sermon Hymn LSB 833

Listen, God Is Calling

Sermon

(Stand)

Nicene Creed

Prayer of the Church

P ... Lord, in Your mercy,

C hear our prayer.

P All these things and whatever else You know that we need, grant us, Father, for the sake of Him who died and rose again and now lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God forever.

C Amen.

(Sit)

Offering

+ SERVICE OF THE SACRAMENT +

(Stand)

Preface

P The Lord be with you.

C And with thy spirit.

P Lift up your hearts.

C We lift them up unto the Lord.

P Let us give thanks unto the Lord, our God.

C It is meet and right so to do.

Proper Preface

P It is truly meet, ... evermore praising You and saying:

Sanctus

C Holy, holy, holy Lord, God of power and might: heaven and earth are full of Your glory. Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Lord's Prayer

The Words of Our Lord

P Our Lord Jesus Christ, on the night when He was betrayed, took bread, and when He had given thanks, He broke it and gave it to the disciples and said: "Take, eat; this is My ✠

body, which is given for you. This do in remembrance of Me.”

In the same way also He took the cup after supper, and when He had given thanks, He gave it to them, saying: “Drink of it, all of you; this cup is the new testament in My ✠ blood, which is shed for you for the forgiveness of sins. This do, as often as you drink it, in remembrance of Me.”

Pax Domini

P The peace of the Lord be with you always.

C Amen.

Agnus Dei

C Lamb of God, You take away the sin of the world; have mercy on us.

Lamb of God, You take away the sin of the world; have mercy on us.

Lamb of God, You take away the sin of the world; grant us peace. *(Sit)*

Distribution Songs

**It is Well with My Soul
'Tis So Sweet to Trust in Jesus**

Post-Communion Prayer *(Stand)*

P Let us pray.

We give thanks to You, ... one God, now and forever.

C Amen.

Benedicamus

P Let us bless the Lord.

C Thanks be to God.

Benediction

P The Lord bless you and keep you.

The Lord make His face shine on you and be gracious to you.

The Lord look upon you with favor and ✠ give you peace.

C Amen.

Closing Song How Great Is Our God/How Great Thou Art

Acknowledgments

Unless otherwise indicated, Scripture quotations are from the ESV[®] Bible (The Holy Bible, English Standard Version[®]), copyright © 2001 by Crossway, a publishing ministry of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.

Created by Lutheran Service Builder © 2021 Concordia Publishing House.

"Way Maker" Osinachi Kalu Okoro Egbu © 2016 Integrity Music Europe (Admin. by Capitol CMG Publishing (Integrity Music, David C Cook)) For use solely with the SongSelect[®]. Terms of Use. All rights served. www.ccli.com CCLI License # 689619

"Build Your Kingdom Here" 2011 Thankyou Music CCLI Song #6186078

"Ancient Words" Words and music by Lynn DeShazo © 2001 Integrity's Hosanna! Music CCLI Lic. # 689619 CCLI Song # 2986399

"Jesus, What A Beautiful Name" Words/music by Tanya Riches © 1995 (Hillsong)/Integrity's Hosanna Music CCLI Lic. # 689619

"LSB 833 "Listen, God is Calling" Text: © Lutheran Theological College, Makumira, Tanzania. Used by permission: LSB Hymn License no. 110004299

"It Is Well With My Soul" Words and Music by Horatio G Spafford and Phillip P. Bliss Additional Words and Music by Matt Redman and Beth Redman For use solely with the SongSelect. Terms of Use. All rights reserved www.ccli.com CCLI License #689619

"Tis So Sweet To Trust In Jesus" Words and music by Louisa M.R. Stead and William J. Kirkpatrick Public Domain song # 22609

"How Great Is Our God" Words and Music by Chris Tomlin, Jesse Reeves and Ed Cash © 2004 worshiptogether.com songs/sixsteps Music CCLI Lic # 689619 CCLI Song #4348399

IMMANUEL LUTHERAN CHURCH

PASTOR CRAIG FENSKE 701-741-0854 (TUES-FRI)

PASTOR DANIEL VOTH 701-509-5641 (MON-THURS)

PARISH NURSE PAT GUTHMILLER 218-779-5917

ADMIN. ASSISTANT KATHY MULSKE

CHURCH OFFICE 701-775-7125

Check us out on facebook.com/immanuelgf

Worship services are live-streamed at 8:30 and 11:00 am at
www.immanuelgf.org

SUNDAY SERVANTS

next week

8:30

11:00

Elders

David Thompson

Ken Drees

Greg Gangelhoff

Greeters

Susan Steinke

Gordon and Marian Engen

Readers

Curt Sandberg

Glenn Fenske

Judy LeClerc

Musicians

Kari Anderson

Marlys Johnson

Chancel

Natalie and Jon Buchhop

THIS WEEK AT IMMANUEL

Today	8:30 am	Divine Service (traditional)
	9:45 am	Bible Class
	9:45 am	Sunday School
	11:00 am	Divine Service (contemporary)
	12:30 pm	Communion Service (masks)
	2:00 pm	Voters' Meeting
Monday	7:00 pm	Women's Bible Study
Wednesday	6:00 pm	Catechesis Class
Thursday	7:00 pm	Bible Study: Christians in a Woke World
Saturday	9:30 am	Women's Bible Study

Bible Translation Sunday: Today we celebrate Lutheran Bible Translators *Bible Translation Sunday*. The Board of Missions is providing the treats during Bible class.

Next Sunday, October 3, is LWML Sunday. A special service will recognize the role of women and service in the church. The mission work of Lutheran Women Missionary League will be highlighted.

Thanks to all who helped with Fall Cleanup at church yesterday.

Portals of Prayer for October through December are available in the tract rack across from the church office.

Flu shots coming: Roll up your sleeve and mark your calendar! Flu shots will be given at Immanuel on Sunday, October 10 from 8:00 a.m. until 12:30 p.m. by Pat Guthmiller, RN. You will have an opportunity to sign up for a time slot. More information to come soon.

Attention all Youth from 6th to 12th-grade ... October Youth night is Wednesday, October 13th from 5:45 pm-8 pm. All middle school and high school students are invited. Everyone will start at 5:45 pm with a prayer in the church then break into groups to study God's word. At 7 pm we all come together for food and activities ending at 8 pm. Supper will be served. Please come join in the fun! Any questions contact Barb Gangelhoff at [218-779-7788](tel:218-779-7788) or bgangelhoff@gra.midco.net or Pastor Voth at 701-509-5641. We will be putting together diaper and bath kits for the Women's Pregnancy Center. Please bring a baby item for the kits.
diapers of any size
baby wipes
baby wash
new clothing 9m to 2T
diaper rash cream
small bath toys

With Thrivent Action Team Dollars we are purchasing supplies to make diapers and bath kits to give to the Women's Pregnancy Center that they give to families in need. Please place donated items in the basket by the bulletin board. If you would rather donate money towards the purchase of items, monetary donations can be given to Barb Gangelhoff or Marilyn Irrgang. Thanks for your support!

Orphan Grain Train:

The OGT express is getting ready to go to the warehouse and we need a load. We take items that are new or in good condition, everything except dishes. (They break.)

The OGT wish list is: school supplies, layette supplies, diapers, bottles toothbrushes, combs, pacifiers, shoes and baby clothes. You may drop off your items at any time at our house 1519 S 20th St or bring to the church between now and Wednesday, October 13th. Thank you for all of your donations. Jeanne & Lyle Puffe

Bible Study on Thursday evenings: Systemic racism. Privilege. Political correctness. Woke. Anti-racist. Social justice. These are all too common words in our world today. What comes to mind when you hear them? Are you able to accurately define them? Does the world seem to be more divided along the lines of race, gender, religion, and income?

Would you agree that trust in societal institutions, such as church, religion, education, marriage, media, and family, are diminishing?

Does it seem to you that young people are often losing their Christian faith while attending college, high school, middle school, elementary school?

Do you think people desire to be considered a victim or part of a victim group?

To understand our world and answer these questions, a Christian in today's America must understand the new Marxism, often called Cultural Marxism.

Join Pastor Voth on Thursday evenings at Immanuel at 7:00 p.m. as together we dive into the culture and Bible in a new Bible study entitled, **“Christians in a Woke World: A Call to Courage, Confession, and Love”**

CHOIR: The first senior choir rehearsal will be in October. An exact date will be announced at a later time. If you would like to join the choir but have not yet contacted me, you can call/text me at 218-779-9457 or email me at roger.abbe@gmail.com. - Roger Abbe

Scrip had a good month of August. We sold \$11,990 for YTD sales \$77,160. August profit was \$502.05 with YTD profit of \$3,554.72. We would like to hear from members if there are ways or cards we don't have to try to help our church deficit. Thanks to all for supporting this program.

Scrip Committee

Financial Update for End of August 2021

	August	Year-to-Date
Unified Giving	\$38,426.28	\$267,489.20
Other Income	<u>\$40.75</u>	<u>\$320.96</u>
Total Income	\$38,467.03	\$267,810.16
Unified Expenses	<u>\$37,879.13</u>	<u>\$283,323.38</u>
Net Income (Loss)	\$ 587.90	\$ (15,513.22)
Debt Retirement/ Capital Campaign	\$7,510.00	\$25,968.86
From Scrip		<u>\$5,525.04</u>
Total CC Income	\$7,510.00	\$31,493.90
Payment(s)	<u>\$3,947.90</u>	<u>\$31,583.20</u>
Over (Short)	\$3,562.10	\$ (89.30)

The Debt Retirement/Capital Campaign Fund has \$4,547.89 at the end of August.

40 Days for Life – North Dakota starts September 22:

Mark your calendars for the start of the National 40 Days for Life campaign that will take place September 22 through October 31!

You are called to be part of this important prayer effort to bring an end to abortion across our nation and world. The North Dakota 40 Days for Life effort will begin at 8 a.m. on Wednesday, September 22, in front of the abortion facility, 512 1st Ave N., Fargo. Our campaign will provide a peaceful, prayerful presence in front of the abortion facility from 6 a.m. to 10 p.m. every day of the campaign. Please sign up for an hour of prayer by contacting the Pregnancy Help Center at 701.284.6601, or in Fargo 701.356.7979. Email: phc@polarcomm.com or visit www.40daysforlifend.com.

PRAYER LIST

Lorraine Abbott - Marie Bye's sister

Bill Behm - Marie Bye's brother

Marie Bye

Don Christy

Gary Dorazio – Tony Dorazio’s father
Marge Endrud
Anaka Froelich- Marie Bye’s granddaughter
Anna Haake
Mike Hilde – Steffie Johnson’s cousin
Kristianna Kvittem - Larry & Mary Lou Lutz’ niece
Darell Lembke - Bill & Wanda Lembke’s son
Melissa Lennon
Nichole LePore - Verna Buck’s granddaughter
Jay Nelson – friend of Don Schumacher
Eunice Novick – Marie Bye’s sister
Kenneth Russell – friend of Jean Peppard
Juli Sanyal - Pat Guthmiller’s niece
Pastor Bernhardt Seter, Grafton
Barb Tellman
Phyllis Trelfa – friend of Judy LeClerc
Jim and Lynn Weisser - Verna Buck’s daughter and son-in-law
Jessica Westra
Laurie Willprecht
Leonard Wolfgram – Alex Schanilec’s grandfather
Betty Wolfgram – Alex Schanilec’s grandmother